

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister** . . .

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

NOVEMBER 13, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1460

TENTH SUNDAY AFTER EXALTATION

ՏԱՍՆԵՐՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԵՏ ԽԱԶՎԵՐԱՑԻ

THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service / *Արաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 25:9-26:7, Philippians 1:1-11, Luke 9:44-50

NEXT WEEK: Isaiah 29:11-20, Philippians 4:8-24, Luke 11:1-13

Student Lector: Ani Karibian

NEXT SUNDAY: BAREKENDAN OF THE FAST OF ADVENT

Welcome !

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Luke 9:44-50

"Let these words sink into your ears; for the Son of Man is to be delivered into the hands of men." But they did not understand this saying, and it was concealed from them, that they should not perceive it; and they were afraid to ask him about this saying. And an argument arose among them as to which of them was the greatest. But when Jesus perceived the thought of their hearts, he took a child and put him by his side, and said to them, "Whoever receives this child in my name receives me, and whoever receives me receives him who sent me; for he who is least among you all is the one who is great." John answered, "Master, we saw a man casting out demons in your name, and we forbade him, because he does not follow with us." But Jesus said to him, "Do not forbid him; for he that is not against you is for you."

GIFTS TO THE CHURCH

A gift was presented by Tamara, Kyle, Anjel and Bryce Doyon
on the occasion of Veterans Day
in memory of their grandfather William Doyon,
and in honor of their grandfather Harry S. Carman Jr., US Navy.
In honor of Deacon Mihran Hoplamazian's 90th Birthday, a gift was
presented by Jim and Nancy Berryman.

PRAYERS FOR THE SICK

Vahan Aglamishian	George Anusbikian	Garo Arslanian
Rose Boudakian	Yetvart Bozajian	Helen Daiyan
Siranush Demirjian	George Godoshian	Agnes Hagopian
William Pugh	George Zallakian	Terri Karebian
Susan Yester	Harry Carman	Walter Negosian

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2011

12:00 –2:00 PM

IN THE NURSERY ROOM AT ST. JOHN'S

THOUGHT OF THE WEEK

**When we depend on man, we get what man can do.
When we depend on prayer, we get what God can do.**

SUNDAY, DECEMBER 4, 2011, 5:00 PM
BAKU MEMORIAL MONUMENT BENEFIT DINNER

Allegro Restaurant

7295 Orchard Lake Road, West Bloomfield

Donation: \$75.00

**Includes authentic Armenian Cuisine and music
by Violinist Hary Hovakimian and Alex Mazmanian
with vocals by Tamar**

Reservations are a must!

**Please make your reservations by Thursday, December 1, 2011
by phoning the Church Office 248.569.3405, or through**

**David Terzibashian, who will take reservations after church today and on
the following two Sundays: November 20 and 27.**

We thank Gary Mazmanian for hosting this fundraising event at his restaurant and we appeal to you to participate and help in raising the necessary funding of \$35,000.00 to complete our task and erect this memorial monument recognizing the forgotten suffering of our Armenian brothers and sisters in Baku and Sumgait.

The Armenian Genocide of 1915 has been recognized with a monument on our campus remembering the 1.5 million who perished. Likewise, it is incumbent upon us to commemorate this more recent oppression and the pogroms that destroyed the lives of over 200,000 peace-loving Armenians living in Azerbaijan who suffered great loss of life from 1988-1991.

With the launching of our community appeal, all profits from this fundraising event will go toward the Baku Memorial Monument

LIVING THE DIVINE LITURGY

Today Church School students take part in the Divine Liturgy as follows:

Presenting the Gifts of Bread and Wine:

The Ivezaj Family: Gjon, Anoosh, Caleb and Noah

Procession with Clergy and Altar Servers:

The second grade class of Lena Montgomery led by Georgie Anusbigian

Reading the Lections: Ani Karibian

Giving the Kiss of Peace: The seventh grade class of Dikran Callan

**AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR (AED)
NEEDED FOR VETERANS BUILDING/GYM
TOTAL COST \$2,000**

**THE PARISH COUNCIL ASKS FOR YOUR ASSISTANCE
TO HELP PROTECT OUR YOUTH AND SENIORS
IN THE EVENT OF AN EMERGENCY
IN THE VETERANS BUILDING OR GYM**

**IF YOU OR YOUR GROUP WOULD LIKE TO
UNDERWRITE THE PURCHASE OF THIS LIFE-SAVING EQUIP-
MENT, PLEASE CONTACT ST. JOHN'S
ADMINISTRATOR TOM STAMBOULIAN**

St. John Armenian Church Parish Christmas Card

**A Christmas Tradition to
Support Social Concerns**



Please complete the form below
and forward to the church
office with a minimum donation of
\$50.00 payable to:

**St. John Armenian Church
no later than Sunday, December 4, 2011.**

Please accept the enclosed gift of \$ _____ for the
Social Concerns Fund, and include the name(s) in the Parish Christmas
Card as printed below:

If you would like us to confirm receipt of your gift, please include a
phone number or email address below:

KEF KLUB

**The gathering place for all ages!
Make it a friends and family reunion.**

FRIDAY, NOVEMBER 18, 2011

6:00 pm, St. John Recreation Center

Guest Caterer will be 2Unique

Braised Beef Tips with Mushrooms over Mashed Potatoes

Farmers Market Salad, Beverage, Dessert

Adults-\$8.00; Kids 5-12 -\$5.00; 5 and under-FREE

We welcome Professor Will Allen from

Lawrence Technological University

who will present his students' Architectural Landscape

Concept Design of St. John Armenian Church

RSVP by Tuesday, Nov. 15

Diane Ekizian 248.851.4069

St. John 248.569.3405

CANCELLATION NOTICE

THE LECTURE SCHEDULED FOR

WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2011, 7:30 PM

"Armenian Genocide Recognition: A New Approach"

HAS BEEN CANCELLED.

THE MEN'S SOCIETY WELCOMES ALL MEN OF

ST. JOHN'S PARISH TO ATTEND ITS NEXT

GENERAL MEETING

WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2011, 7:00 PM

WOMEN'S GUILD NEWS

Moms and Manoogs Our Manoogs enjoyed a Halloween Party complete with costumes, "spider" cupcakes, crafts and games. Our meeting days are flexible and we'd love you and your Manoogs to join our group.

Contact Kristen Gustafson for further information, 248-765-0471 or frissy10@hotmail.com.

**The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Linda Assarian, 248-332-0816.**

**JOIN US
FOR THE 65TH ANNIVERSARY
ACYOA NOVEMBER DANCE
SATURDAY, NOVEMBER 26
For more info, email:
DetroitACYOA@gmail.com**

NEW! THE SJAC NOMINATING COMMITTEE WEBPAGE

**[http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/
nominatingcommittee.html](http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/nominatingcommittee.html)**

**Contact David Dardarian: 2012 Nominating Committee Chairman
(248) 661-0617 if you have questions or need further details.**

Armenia Fund USA Telethon USA

**Thursday, Thanksgiving Day, November 24, 2011
12:00—6:00 pm**

Cable Channels

Charter Comm. Ch. 10, 20
Comcast Caable Ch. 3, 20, 235
Brighthouse Netw. Ch 6, 206
Wide Open West Ch. 20, 206

Satellite Channels

DirectTV Ch. 887/20
Echo Star Ch. 8034/20

AT THE PARISH BOOKSTORE

Asdvadzashoonchin Mech Oor eh Kurvadz? —HC—\$30.00

This is a good book for Armenian readers!

Armenian Cross Handbag Hanger with pouch—\$10.00

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00

Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00

Who are the Armenians? (with CD)—SC—\$20.00

Kef Time CDs—\$15.00

NEWS FROM THE CLEVELAND PARISH

Father Hrach will be installed as Pastor of the St. Gregory of Nareg Church on Friday, November 18, 2011.

V. Rev. Fr. Simeon Odabashian will preside with V. Rev. Fr. Aren Jebejian and Rev. Fr. Garabed Kochakian

A dinner in his honor will follow the Vespers Service. Please see announcements in lobby and on bulletin board for further details .



Star of Wonder...
Advent by Candlelight
Wednesday, November 30, 2011

**The Women's Guild of
St. John's Armenian Church**

Dessert by candlelight at 7:00 pm in the Cultural Hall
An inspirational program at 8:30 pm in the Sanctuary

**To become a table hostess or a guest
contact Anita Boyajian from November 3rd - 20th at
wgmail@sjachurch.org (preferably) or
248.851.4133**

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev za-
menayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**
May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take
Mahs?**

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreedosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391